

## Урок 21. Основная грамматика

### 1. もせずに

Не самая частая форма. Считается устаревшей, однако местами употребляется, чтобы как-то разбавить речь, придать некоторую вычурность. Крепится ко 2-й основе глаголов (ます-форма без **ます**), и несет в себе смысл «не делая что-то». **せずに** это по сути просто **しないで**. Частичка **も** добавляет оттенок «даже». Эту воду можно пить даже не кипятя. Он даже не сходил к врачу, просто продолжил работать. Каких-то скрытых смыслов и подводных камней нет.

彼は医者に行きもせずに、仕事を続けました。

Он даже не сходил к врачу, просто продолжил работать.

### 2. といえども

Еще одна форма, которая считается чуть устаревшей, и необязательной. **といえども** это то же самое, что **といっても**. Нужна для противопоставления. Ты вот говоришь что-то, так-то оно так, однако я считаю по-другому. Ты вот говоришь что-то, так-то оно так, но далеко не всегда. Он хоть и знаменитый врач, но всех болезней вылечить не может. Он хоть и богач, но проблемы с деньгами тоже испытывает. Правда, в мире много спецов, но таких как он все равно мало.

プロといえども、失敗することがだれでもある。

Он хоть и профессионал, но все ошибаются.

### 3. よほど/よっぽど

Грамматика одного слова. Чтобы плюс-минус разобраться достаточно посмотреть перевод слова **よほど**. А перевод следующий: «весьма», «очень», «порядочно». **よほど** значит то же самое, однако этот вариант чуть более разговорный. **よほど/よっぽど** можно комбинировать с различными частичками, можно использовать просто как описание какого-то существительного. Не буду перечислять здесь все вариации, давайте рассмотрим только ту, которая появляется в данном уроке. **よほど〜でも**. Даже если ты что-то хорошо знаешь... Даже что-то очень плохое/хорошее... Даже если очень... Думаю суть понятна, обычное противопоставление через **でも** (однако). В первой части предложения даже если, во второй но/однако.

よほど強い人でも、田中さんには勝てない。

Даже очень сильный человек, не сможет победить Танака-сана.

#### 4. いかに～か

Еще одна грамматика, которую точно не отнесешь к основным. Встречается редко, и скорее в письменном виде, в каких-то книгах. Шаблон применения: риторический вопрос. Давайте сразу дам парочку примеров на русском языке, чтобы было понятнее. Насколько же он любит свое дело, трудно передать словами. Она поняла, как же плохо быть одной. Он и не представлял, насколько вкусным может быть это блюдо. Он впервые почувствовал, насколько важно здоровье, когда сильно заболел. Т.е. у нас есть какой-то риторический вопрос вида «насколько же что-то там», который ввинчивается в предложение. Как вариант того же самого оборот **どんなに～か**.

病気になって、はじめて健康がいかにか大切に感じました。

Только заболев, он впервые почувствовал, насколько же важно здоровье.

#### 5. にいわせれば

Долго думал, включать ли вообще эту грамматику в список грамматики, потому что особо нового тут ничего нет, это просто побудительная форма + условие. **わたしにいわせれば** можно перевести как: «Если мне дозволено будет сказать», или «Если вы хотите знать мое мнение». Даже не знаю, что еще добавить. Имеем дело просто с глаголом **いう** (говорить), который чуть просклоняли. Как вариант учебник дает варианты примерно того же самого: **にいわせると, にいわせたら, にいわせるなら**.

#### 6. に基づいて (にもとづいて)

Оборот можно перевести как «основываясь на». Обычно применяется, для указания источника информации, каких-то данных, исследований, материалов. Границы применения конструкции довольно узкие, т. е. по сути грамматика не далеко отошла от простого прямого перевода глагола **もとづく** (основываться, происходить). Вы могли заметить, что в последних уроках такая картина встречается все чаще. Новая грамматика — это либо какие-то небольшие конструкции, заточенные под конкретный шаблон и основанные на прямом переводе слова, либо что-то устаревшее, сильно формальное, что давно уже не используется в живом японском языке. И это логично, ведь большую часть хорошей, ходовой грамматики мы уже прошли ранее.

この映画は、事実に基づいて作られたものです。

Этот фильм был снят, основываясь на реальных событиях.

## 7. 一方で (いっぽうで)

Неплохая грамматика, которая иногда встречается. Крепится к простым формам. Перевести можно как «с одной стороны» или «с другой стороны», в зависимости от того, к какой из двух частей большого длинного предложения мы прикрепим эту грамматику. Используется для сравнения/противопоставления. Особо добавить нечего, давайте просто покажу на одном и том же примере, как можно перекидывать этот оборот из одной части предложения в другую.

Обычно мы ставим это в первую часть предложения:

お母さんは優しい一方で、お父さんはこわい。

С одной стороны мама добрая, а с другой отец злой.

Но можно перекинуть чуть по-другому:

お母さんはやさしいですが、一方でお父さんはこわい。

Мама добрая, однако, с другой стороны отец злой.

Возможно иногда наш оборот «с одной стороны, с другой стороны» не так хорошо ложится на японский аналог, т. к. 一方 это просто «одна сторона», т. е. правильное было бы переводить как «но это лишь одна сторона». Но это если так делать, то перевод начинает звучать довольно странно. В целом используйте любой оборот, какой вам нравится. Главное, чтобы смысл оставался неизменным.

## 8. に限らず (にかぎらず)

В продвинутом уроке 16 (4-й урок 4-го года) мы проходили конструкцию に限って, которую можно было перевести как «именно», «конкретно это». Конструкция に限らず нужна для обратной ситуации: «не обязательно именно это», «не ограничиваясь этим». Цепляется к существительным.

この日に限って именно в этот день!

この日に限らず не только в этот день (но и в любые другие)

子どもに限って именно для детей (специально для детей, только для детей)

子どもに限らず не только для детей (не ограничиваясь детьми, для всех)